

## VÝZVA NA PREDKLADANIE PONÚK

k zákazke s nízkou hodnotou podľa ust. § 117  
zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých  
zákonov v znení neskorších predpisov  
na predmet zákazky:  
„Semináre na tému CITES“

### 1. Identifikácia obstarávateľskej organizácie

Názov: Slovenská agentúra životného prostredia  
Sídlo: Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica  
Štát: Slovenská republika  
IČO: 00 626 031  
DIČ: 20 21 12 58 21  
IČ DPH: SK 20 21 12 58 21  
URL: [www.sazp.sk](http://www.sazp.sk)  
Profil: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie-profilov/zakazky/1457>  
Zastúpený: Ing. Matej Ovčiarka - generálny riaditeľ  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica SR  
IBAN: SK37 8180 0000 0070 0038 9214  
SK15 8180 0000 0070 0038 9222  
BIC (SWIFT): SPSRSKBA  
Kontaktná osoba: Mgr. Martin Garaj, PhD.  
Telefón: +421 907 956 210  
E-mail: [martin.garaj@verejneobstaravania.sk](mailto:martin.garaj@verejneobstaravania.sk)

### 2. Predmet zákazky

#### 2.1. Názov predmetu zákazky:

Semináre na tému CITES

#### 2.2. Opis predmetu zákazky:

Predmetom tejto zákazky je poskytovanie služieb súvisiacich s technicko-organizačným zabezpečením:

- ubytovacích služieb,
- stravovacích služieb,
- prenájmu priestorov,
- prenájmu prezentačnej, ozvučovacej a didaktickej techniky,
- doplnkových služieb,

v rámci organizovaných odborných podujatí verejného obstarávateľa v špecifikácii, ktorá je bližšie uvedená v prílohe č. 1 – Opis predmetu zákazky.

#### 2.3. Požadovaný rozsah plnenia:

Rozsah plnenia je uvedený v prílohe č. 1 – Opis predmetu zákazky.

### **3. Miesto a lehota poskytnutia predmetu zákazky**

#### **3.1. Miesto dodania predmetu zákazky:**

Pozri príloha č. 1 – Opis predmetu zákazky.

#### **3.2. Trvanie zmluvy alebo lehoty uskutočnenia:**

Zmluva bude uzatvorená na dobu určitú, t.j. do splnenia všetkých záväzkov zmluvných strán.

### **4. Zdroj finančných prostriedkov**

Predmet zákazky bude financovaný z finančných prostriedkov EÚ.

Na tento predmet zákazky je určený rozpočet max. vo výške 10 366,33 EUR bez DPH.

### **5. Zmluva**

5.1. Typ zmluvy na poskytnutie predmetu zákazky: Zmluva o poskytovaní služieb uzavretá podľa ust. § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov.

5.2. Návrh zmluvy tvorí prílohu č. 4 tejto výzvy a v editovateľnej podobe je možné si ju vyžiadať od kontaktnej osoby obstarávateľskej organizácie uvedenej v bode 1 tejto výzvy.

### **6. Príprava a obsah ponuky**

#### **6.1. Vyhotovenie ponuky**

6.1.1. Ponuka musí byť vyhotovená v písomnej forme, ktorá zabezpečí trvalé zachytenie jej obsahu.

6.1.2. Vyhlásenia, potvrdenia, doklady a iné dokumenty tvoriace ponuku, požadované v tejto Výzve, môžu byť v ponuke predložené aj ako kópie. Originály alebo ich úradne osvedčené kópie predloží úspešný uchádzač pri podpise zmluvy k nahliadnutiu.

6.1.3. Ponuka a ďalšie doklady, vyhlásenia, potvrdenia a dokumenty musia byť predložené v slovenskom jazyku.

6.1.4. Uchádzač predloží ponuku v jednom origináli a v jednej kópii.

#### **6.2. Mena a ceny uvádzané v ponuke**

6.2.1. Uchádzač stanoví cenu za obstarávaný predmet na základe vlastných výpočtov, činností, výdavkov a príjmov podľa platných právnych predpisov. Uchádzač je pred predložením svojej ponuky povinný vziať do úvahy všetko, čo je nevyhnutné na úplné a riadne plnenie zmluvy, pričom do svojich cien zahrnie všetky náklady spojené s plnením predmetu zákazky.

6.2.2. Ak je uchádzač zdaniteľnou osobou pre DPH v zmysle príslušných predpisov (ďalej len „zdaniteľná osoba“), navrhovanú zmluvnú cenu uvedie v EUR bez DPH.

6.2.3. Ak uchádzač nie je zdaniteľnou osobou pre DPH, uvedie navrhovanú zmluvnú cenu v EUR. Skutočnosť, že nie je zdaniteľnou osobou pre DPH, uchádzač uvedie v ponuke.

6.2.4. Zmluvná cena uvedená v ponuke uchádzača v návrhu zmluvy musí platiť počas celého obdobia trvania zmluvy a nie je možné ju zvýšiť.

#### **6.3. Obsah ponuky**

6.3.1. Ponuka predložená uchádzačom musí obsahovať vyhlásenia, potvrdenia, doklady a dokumenty podľa bodov 6.3.2., 6.3.3., 6.3.4. a 6.3.5. tejto Výzvy, vo forme uvedenej v tejto Výzve, doplnené tak ako je to stanovené v tomto bode Výzvy. Uchádzač nie je oprávnený meniť znenie vyhlásení, potvrdení, dokladov a dokumentov, ktorých vzory sú súčasťou

tejto Výzvy, je však oprávnený a povinný tieto správne a pravdivo vyplniť podľa požiadaviek uvedených v tejto Výzve.

- 6.3.2. Vyhlásenia, potvrdenia, doklady a dokumenty, prostredníctvom ktorých uchádzač preukazuje splnenie podmienok účasti týkajúcich sa osobného postavenia:
  - a) originál dokladu o oprávnení podnikat', v prípade, že uchádzačom je občianske združenie, alebo nadácia, potvrdenie Ministerstva vnútra SR o vedení v registri,
- 6.3.3. Vyhlásenia uchádzača
  - a) uchádzač predloží podpísané vyhlásenie podľa prílohy č. 2 tejto Výzvy.
- 6.3.4. Vlastný návrh ceny plnenia predmetu zákazky, špecifikovaného v tejto Výzve a súčasne v súlade s informáciami uvedenými v tejto Výzve v predpísanej štruktúre: Návrh na plnenie kritéria, ktorý tvorí prílohu č. 3 tejto výzvy. Návrh na plnenie kritéria tvorí prílohu č. 3 tejto výzvy a v editovateľnej podobe je možné si ho vyžiadať od kontaktnej osoby obstarávateľskej organizácie uvedenej v bode 1 tejto výzvy.
- 6.3.5. Vyplnenú zmluvu o poskytovaní služieb v 5 rovnopisoch a podpísanú oprávnenou osobou konajúcou za uchádzača. Návrh zmluvy tvorí prílohu č. 4 tejto výzvy a v editovateľnej podobe je možné si ju vyžiadať od kontaktnej osoby obstarávateľskej organizácie uvedenej v bode 1 tejto výzvy.

## **7. Podmienky predkladania cenovej ponuky**

### **7.1. Náklady na ponuku**

Všetky náklady a výdavky spojené s prípravou a predložením ponuky znáša uchádzač bez finančného nároku voči obstarávateľskej organizácii, bez ohľadu na výsledok obstarávania. Ponuky doručené na adresu obstarávateľskej organizácie a predložené v lehote na predkladanie ponúk sa uchádzačom nevracajú. Zostávajú ako súčasť dokumentácie obstarávania.

### **7.2. Uchádzač oprávnený predložiť ponuku**

Ponuku môže predložiť fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá na trhu poskytuje požadovanú službu. Ak ponuku predloží fyzická osoba alebo právnická osoba alebo skupina takýchto osôb, ktorá nespĺňa túto podmienku, nebude možné takúto ponuku zaradiť do vyhodnotenia. Uchádzač môže predložiť iba jednu ponuku.

Obchodná spoločnosť, ktorej zakladateľom alebo spoločníkom je politická strana alebo hnutie, nemôže byť uchádzačom. Ak ponuku predloží takáto právnická osoba, nebude možné jej ponuku zaradiť do vyhodnotenia.

### **7.3. Miesto a lehota na predkladanie ponúk**

- 7.3.6. Lehotu na predkladanie ponúk obstarávateľská organizácia stanovila do **16.10.2017** do 11 hod. miestneho času.
- 7.3.7. Ponuky záujemcov je potrebné doručiť v lehote na predkladanie ponúk na adresu sídla obstarávateľskej organizácie.
- 7.3.8. V prípade osobného doručenia, záujemcovia doručia ponuku v lehote na predkladanie ponúk do podateľne na adresu sídla obstarávateľskej organizácie.
- 7.3.9. Ponuka záujemcu predložená po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk sa vráti záujemcovi neotvorená.
- 7.3.10. Uchádzač môže svoju cenovú ponuku vziať späť, odvolať alebo zmeniť len do lehoty na predkladanie ponúk.

### **7.4. Lehota viazanosti cenovej ponuky**

- 7.4.6. Lehotu viazanosti ponúk obstarávateľská organizácia stanovila do 31.12.2017.

7.4.7. Uchádzač je svojou ponukou viazaný počas lehoty viazanosti ponúk. Lehota viazanosti ponúk plynie od uplynutia lehoty na predkladanie ponúk do uplynutia lehoty viazanosti ponúk stanovenej obstarávateľskou organizáciou.

### 7.5. Označenie obálky ponuky

Uchádzač predloží ponuku v samostatnom uzavretom nepriehľadnom obale. Na obale ponuky treba uviesť nasledovné údaje:

- adresa obstarávateľskej organizácie,
- obchodné meno a sídlo/miesto podnikania uchádzača,
- označenie „cenová ponuka – neotvárať“,
- označenie „Semináre na tému CITES“

## 8. Hodnotenie ponúk a oznámenie výsledkov

### 8.1. Kritéria na hodnotenie ponúk:

Najnižšia cena za celý predmet zákazky v € s DPH.

Vyhodnotenie ponúk uchádzačov je verejné.

### 8.2. Oznámenie výsledkov

Každému uchádzačovi bude doručené písomné alebo elektronické oznámenie o výsledku posúdenia ním predloženej ponuky.

8.3. Obstarávateľská organizácia si vyhradzuje právo neprijat' ani jednu z predložených ponúk.

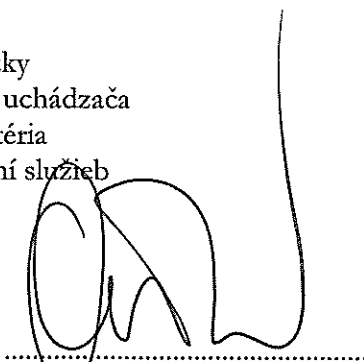
## 9. Obchodné podmienky

Plnenie s úspešným uchádzačom, ktorého ponuka bola prijatá, bude realizované na základe Zmluvy, ktorá tvorí prílohu č. 4 tejto výzvy.

V Banskej Bystrici, dňa 10. októbra 2017.

### Prílohy:

- Príloha č. 1: Opis predmetu zákazky
- Príloha č. 2: Formulár Vyhlásenie uchádzača
- Príloha č. 3: Návrh na plnenie kritéria
- Príloha č. 4: Zmluva o poskytovaní služieb



Ing. Matej Ovčiarka  
generálny riaditeľ

SLOVENSKÁ AGENTÚRA  
ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA  
Tajovského 28  
975 90 BANSKÁ BYSTRICA  
-9-

## Príloha č. 1

### OPIS PREDMETU ZÁKAZKY

Predmetom tejto zákazky je poskytovanie služieb súvisiacich s technicko-organizačným zabezpečením:

- ubytovacích služieb,
- stravovacích služieb,
- prenájmu priestorov,
- prenájmu prezentačnej, ozvučovacej a didaktickej techniky,
- doplnkových služieb,

v rámci organizovaných odborných podujatí verejného obstarávateľa v nasledovnej špecifikácii:

#### 1. Informačné semináre na tému CITES

**Predpokladaný termín konania a lokalita:** 19. október 2017 – Banská Bystrica (centrum),  
17. október 2017 – Bratislava (širšie centrum), počet seminárov – 2

**Počet osôb:** v Banskej Bystrici cca 86 osôb, v Bratislave cca 50 osôb

##### 1.1.1. Minimálne požiadavky na zabezpečenie ubytovacích služieb

- bez ubytovania

##### 1.1.2. Minimálne požiadavky na zabezpečenie stravovacích služieb

###### **Obed:**

Počet – 1 x - Banská Bystrica pre cca 86 osôb

1 x - Bratislava pre cca 50 osôb

Výber z dvoch jedál:

Menu 1: polievka 0,33 l + 2 kúsky chleba, 140g mäsité jedlo (hydínové, bravčové, hovädzie), 200g príloha zemiaky, ryža, cestoviny), 150 g zeleninový šalát, resp. kompót, zákusok alebo ekvivalent), nealkoholický nápoj (0,5 l voda alebo jemne perlivá minerálka s citrónom na osobu)

Menu 2: polievka 0,33 l + 2 kúsky chleba, 220g vegetariánske / bezmäsité jedlo (zeleninové) alebo ryba (160g), 200g príloha, alebo múčne jedlo (400g), 150 g zeleninový šalát, resp. kompót, 1 ks zákusok alebo ekvivalent na osobu), nealkoholický nápoj (0,5 l voda alebo jemne perlivá minerálka s citrónom na osobu)

###### **Občerstvenie / coffee break:**

2 x počas dňa/každý seminár - cca o 9.00 hod. a o 14.30 hod.

Počet – Banská Bystrica cca 86 osôb , Bratislava cca 50 osôb

Požadujeme:

káva, čaj, sladké pečivo (napr. moravské koláče – 1 ks min. 50 g) 2 ks/osoba/coffee break, slané pečivo (napr. škvarkové pagáče – 1 ks min. 50 g) 2 ks/osoba/coffee break, porciovaný cukor, med, smotana do kávy, čaj porciovaný (čierny, zelený, ovocný), minerálka jemne perlivá po 0,33l v sklenených fľašiach (neotvorené, otvárať podľa potreby/ 2 ks osoba/coffee break) alebo ekvivalent

Miestnosť na občerstvenie požadujeme v tesnej blízkosti konferenčnej miestnosti.

### **1.1.3. Požiadavky na prenájom priestorov**

Konferenčná miestnosť v Banskej Bystrici pre cca 86 osôb

Školské sedenie s požadovanou technikou podľa bodu 1.1.4. Požiadavky na prenájom techniky, miestnosť pre catering požadujeme v tesnej blízkosti konferenčnej miestnosti.

Konferenčná miestnosť v Bratislave pre cca 50 osôb

Školské sedenie s požadovanou technikou podľa bodu 1.1.4. Požiadavky na prenájom techniky, miestnosť pre catering požadujeme v tesnej blízkosti konferenčnej miestnosti.

### **1.1.4. Požiadavky na prenájom techniky**

Požadovaná technika v konferenčnej miestnosti: notebook s napájaním na dataprojektor, ozvučenie (2 ks reproduktorov napojených na notebook a mikrofóny) + mikrofón 2 ks, dataprojektor, plátno, vrátane technickej obsluhy

### **1.1.5. Ďalšie požiadavky a informácie verejného obstarávateľa**

- bezplatné parkovanie pre účastníkov seminárov,
- možnosť voľného bezplatného pripojenia na internet,
- verejný obstarávateľ požaduje sklenené poháre, šálky, nerezové lyžičky na kávu a čaj, servítky, textilné obrusy na stoly,
- verejný obstarávateľ nahlási skutočný počet osôb – účastníkov seminárov a program bezodkladne po podpise zmluvy bez toho, aby poskytovateľ služieb účtoval storno poplatky,
- počas celej realizácie zákazky je poskytovateľ služieb povinný konzultovať práce s verejným obstarávateľom,
- verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo neodobrať všetky služby,
- fakturované budú len skutočne čerpané služby.

*Zdroj financovania:* Národný projekt, Zlepšenie informovanosti a poskytovanie poradenstva v oblasti zlepšovania kvality životného prostredia na Slovensku.

## **2. Medzinárodný seminár na tému CITES**

**Predpokladaný termín konania:** 25. - 26. 10. 2017, počet dní - 2

**Lokalita:** Bratislava, Trnavská cesta 100, (FINANČNÉ RIADITEĽSTVO SR, Akadémia finančnej správy)

**Doba trvania seminára:** 1. deň (25.10.2017)- cca od 12.00 - 18.00 hod.  
2. deň (26.10.2017) - cca od 9.00 - 13.00 hod.

**Počet účastníkov:** cca 37 osôb

### **2.1.1. Minimálne požiadavky na zabezpečenie ubytovacích služieb**

Ubytovacie zariadenie minimálne kategórie 3\*

Ubytovanie s raňajkami pre cca 4 osoby (1 osoba v jednolôžkovej izbe, príp. dvojlôžkovej izbe s možnosťou ubytovania 1 osoby na izbe), s vlastným príslušenstvom, v blízkosti miesta konania seminára (max. 10 min. pešo) na 2 noci (24. a 25.10.2017). Cenu tohto ubytovania hradí verejný obstarávateľ. Verejný obstarávateľ požaduje bezplatné parkovanie v mieste ubytovania účastníkov.

### **2.1.2. Minimálne požiadavky na zabezpečenie stravovacích služieb**

#### **Obed:**

Počet – 2 x – pre cca 37 osôb (1. deň a 2. deň)

Výber z dvoch jedál:

Menu 1: 0,33 l polievka + 2 kúsky chleba, 140g mäsité jedlo (hydínové, bravčové, hovädzie), 200g príloha zemiaky, ryža, cestoviny), 150 g zeleninový šalát, resp. kompót, 1 ks zákusok alebo ekvivalent / osoba) + nealkoholický nápoj (0,5 l voda alebo jemne perlivá minerálka s citrónom na osobu / obed)

Menu 2: 0,33 l polievka + 2 kúsky chleba + 220g vegetariánske / bezmäsité jedlo (zeleninové) alebo ryba (160g), 200g príloha, alebo múčne jedlo (400g), 150 g zeleninový šalát, resp. kompót, 1 ks zákusok alebo ekvivalent / osoba) + nealkoholický nápoj (0,5 l voda alebo jemne perlivá minerálka s citrónom na osobu / obed)

Reštauračné zariadenie v blízkosti konania seminára, presun pešo max. do 10 min.

#### **Večera:**

Počet – 2 x, z toho:

1 x - deň pred konaním seminára (24.10. 2017) - pre cca 4 osoby

1 x – 1. deň seminára (25.10.2017) - pre cca 37 osôb

Výber z dvoch jedál:

Menu 1: 0,33 l polievka + 2 kúsky chleba, 140g mäsité jedlo (hydínové, bravčové, hovädzie), 200g príloha zemiaky, ryža, cestoviny), 150 g zeleninový šalát, resp. kompót + nealkoholický nápoj (0,5 l voda alebo jemne perlivá minerálka s citrónom na osobu / večera)

Menu 2: 0,33 l polievka + 2 kúsky chleba + 220g vegetariánske / bezmäsité jedlo (zeleninové) alebo ryba (160g), 200g príloha, alebo múčne jedlo (400g), 150 g zeleninový šalát, resp. kompót, + nealkoholický nápoj (0,5 l voda alebo jemne perlivá minerálka na osobu / večera)

Reštauračné zariadenie v blízkosti ubytovania, presun pešo max. do 10 min.

### **Občerstvenie / coffee break:**

Catering vrátene obsluhy

Počet – 2 x - pre cca 37 osôb

1. deň cca o 15:30 hod.

2. deň cca o 11:00 hod.

káva, čaj, sladké pečivo (napr. koláč alebo moravský koláč 1 ks min. 50 g) 2 ks / osoba / občerstvenie, slané pečivo (1 ks min. 50 g) 2ks / osoba / občerstvenie, minerálka jemne perlivá po 0,33l v sklenených fľašiach (neotvorené, otvárať podľa potreby/ 2 ks osoba/coffee break) alebo ekvivalent

### **2.1.3 Ďalšie požiadavky a informácie verejného obstarávateľa**

- bezplatné parkovanie pre účastníkov seminára,
- verejný obstarávateľ požaduje sklenené poháre, šálky, nerezové lyžičky na kávu a čaj, servítky, textilné obrusy na stoly,
- verejný obstarávateľ nahlási skutočný počet osôb – účastníkov seminára a program bezodkladne po podpise zmluvy bez toho, aby poskytovateľ služieb účtoval storno poplatky,
- verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo zmeny predpokladaného termínu podujatí,
- počas celej realizácie zákazky je poskytovateľ služieb povinný konzultovať práce s verejným obstarávateľom,
- verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo neodobrať všetky služby,
- fakturované budú len skutočne čerpané služby.

*Zdroj financovania:* Národný projekt, Zlepšenie informovanosti a poskytovanie poradenstva v oblasti zlepšovania kvality životného prostredia na Slovensku.



Príloha č. 2

VYHLÁSENIA UCHÁDZAČA

uchádzač (obchodné meno a sídlo/miesto podnikania uchádzača) ..... týmto vyhlasuje, že

je dôkladne oboznámený a súhlasí s podmienkami obstarávania „*Semináre na tému CITES*“, ktoré sú určené vo Výzve na predloženie ponuky, jej prílohách a v iných dokumentoch poskytnutých obstarávateľskou organizáciou v lehote na predkladanie ponúk,

všetky vyhlásenia, potvrdenia, doklady, dokumenty a údaje uvedené v ponuke sú pravdivé a úplné,

jeho zakladateľom, členom alebo spoločníkom nie je politická strana alebo politické hnutie,

predkladá iba jednu ponuku a nie je osobou, ktorej technické alebo odborné kapacity by použil iný uchádzač na preukázanie svojej odbornej alebo technickej spôsobilosti v tomto obstarávaní,

nie je členom skupiny dodávateľov, ktorá ako iný uchádzač predkladá ponuku.

v ..... dňa .....

.....

podpis

v ..... dňa .....

.....

podpis

doplniť podľa potreby

Pozn.: POVINNÉ

## Návrh na plnenie kritéria

Informačný seminár na tému CITES					
Predpokladaný termín konania: 19.október 2017					
Lokalita: Banská Bystrica					
Druh služby	Predpokladaný počet osôb	Cena bez DPH na 1 osobu v EUR	Cena bez DPH v EUR za položku (predpokladaný počet osôb)	Výška DPH v EUR	Cena s DPH za položku v EUR (predpokladaný počet osôb)
Občerstvenie - 1 x dopoludnia	86				
Občerstvenie - 1 x popoludní	86				
Obed	86				
Druh služby	_____	_____	Cena bez DPH v EUR za položku	Výška DPH v EUR	Cena s DPH za položku v EUR
prenájom priestorov	_____	_____			
prenájom požadovanej techniky vrátane technickej obsluhy	_____	_____			
Cena v EUR za informačný seminár (Banská Bystrica)					
Informačný seminár na tému CITES					
Predpokladaný termín konania: 17.október 2017					
Lokalita: Bratislava					
Druh služby	Predpokladaný počet osôb	Cena bez DPH na 1 osobu v EUR	Cena bez DPH v EUR za položku (predpokladaný počet osôb)	Výška DPH v EUR	Cena s DPH za položku v EUR (predpokladaný počet osôb)
Občerstvenie - 1 x dopoludnia	50				
Občerstvenie - 1 x popoludní	50				
Obed	50				
Druh služby	_____	_____	Cena bez DPH v EUR za položku	Výška DPH v EUR	Cena s DPH za položku v EUR
prenájom priestorov	_____	_____			

prenájom požadovanej techniky vrátane technickej obsluhy					
Cena v EUR za informačný seminár (Bratislava)					
Medzinárodný seminár na tému CITES Predpokladaný termín konania: 25.-26.október 2017 Lokalita: Bratislava, Trnavská cesta 100 ( Finančné riaditeľstvo SR, Akadémia finančnej správy)					
Druh služby	Predpokladaný počet osôb	Cena bez DPH na 1 osobu v EUR	Cena bez DPH v EUR za položku (predpokladaný počet osôb)	Výška DPH v EUR	Cena s DPH za položku v EUR (predpokladaný počet osôb)
ubytovanie s raňajkami – 1.noc	4				
ubytovanie s raňajkami – 2.noc	4				
Obed – 1 deň	37				
Obed – 2 deň	37				
Večera – deň pred konaním seminára	4				
Večera – 1.deň seminára	37				
Občerstvenie – 1 deň	37				
Občerstvenie – 2 deň	37				
Cena v EUR za medzinárodný seminár					
Celková cena v EUR za celý predmet zmluvy					
V Banskej Bystrici, dňa.....  Ing. Matej Ovčiarka generálny riaditeľ SAŽP				V ....., dňa.....  .....	

(ceny požadujeme zaokrúhliť na dve desatinné miesta)

**Cena musí zahŕňať všetky potrebné nákladové položky pre uskutočnenie predmetu zákazky vrátane dane z ubytovania.**

Miesto: .....

Štatutárny orgán (konateľ):

Dátum: .....

.....

pečiatka a podpis oprávnenej osoby

**ZMLUVA O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB  
č. SAŽP SERP/2017/....**

uzatvorená v zmysle ust. § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

**ZMLUVNÉ STRANY**

**Objednávateľ:**

Názov: Slovenská agentúra životného prostredia  
Sídlo: Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica  
Zastúpený: Ing. Matej Ovčiarka, generálny riaditeľ  
IČO: 00626031  
DIČ: 2021125821  
IČ DPH: SK2021125821  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica SR  
IBAN: SK37 8180 0000 0070 0038 9214  
SK15 8180 0000 0070 0038 9222  
Kontaktná osoba: RNDr. Mihová Eva, 048/4374 185

(ďalej len „objednávateľ“)

a

**Poskytovateľ:**

Obchodné meno:  
Sídlo:  
V mene spoločnosti koná:  
IČO:  
DIČ:  
IČ DPH:  
Bankové spojenie:  
IBAN:  
Kontaktná osoba:  
Zapísaná v Obchodnom registri ....., v oddiele ....., vo vložke č. ....

(ďalej len „poskytovateľ“)

uzatvárajú túto zmluvu:

**ČI. I.**  
**PREDMET ZMLUVY**

1. Predmetom tejto zmluvy je kompletne technicko-organizačné zabezpečenie (ďalej len „služby“) podrobne špecifikované v prílohe č. 1 tejto zmluvy pre odborné podujatie: „Semináre na tému CITES“, zo strany poskytovateľa v prospech objednávateľa v dojednanom termíne a za dohodnutých podmienok v zmysle tejto zmluvy, a záväzok objednávateľa za poskytnuté služby zaplatiť dohodnutú odplatu vo výške a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.
2. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť poskytovateľovi všetku súčinnosť, ktorú je možné od neho spravodlivo požadovať a ktorá je v možnostiach objednávateľa a je potrebná pre riadne poskytnutie služieb poskytovateľom v súlade s touto zmluvou.
3. Poskytovateľ vyhlasuje, že je podnikateľom a má platné oprávnenie na poskytovanie služieb, ktoré sú predmetom tejto zmluvy.

**ČI. II.**  
**ODPLATA ZA POSKYTNUTÉ SLUŽBY A PLATOBNÉ PODMIENKY**

1. Poskytovateľ má nárok na odplatu len za skutočne, riadne a včas poskytnuté služby objednávateľovi, pričom sa zmluvné strany dohodli, že celková odplata za poskytnuté služby nepresiahne sumu .....- EUR (slovom ..... eur) **bez DPH**. Takto stanovená celková odplata za poskytnuté služby je maximálna a môže byť zmenená len písomnou dohodou zmluvných strán. Cenová špecifikácia predmetu zmluvy tvorí **prílohu č. 2** zmluvy.
2. Za včas poskytnuté služby sa považujú služby poskytnuté v čase poskytovania služieb v súlade s podmienkami dohodnutými v tejto zmluvy. Za riadne poskytnuté služby sa považujú služby poskytnuté v súlade s podmienkami dohodnutými v tejto zmluve ako aj v rozsahu a spôsobom dohodnutým v tejto zmluve.
3. Prílohou faktúry ako jej neoddeliteľná súčasť musí byť špecifikácia poskytnutých služieb s uvedením jednotlivých poskytnutých služieb a odplatou vyúčtovanou za jednotlivú službu. Fakturované budú len skutočne poskytnuté služby.
4. Zmluvné strany sa vzájomne dohodli, že objednávateľ nie je povinný poskytnúť poskytovateľovi zálohovú platbu na odplatu za poskytnuté služby.
5. Faktúra vystavená poskytovateľom musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa platných právnych predpisov, ako aj tieto náležitosti:
  - označenie zmluvných strán, obchodné meno, adresu, sídlo, IČO, DIČ, IČ DPH
  - názov a číslo zmluvy, názov projektu
  - číslo faktúry,
  - deň vystavenia a deň splatnosti faktúry,

- u faktúr s uplatnením DPH hodnotu DPH v % a v EUR,
- fakturovanú sumu v EUR,
- rozpis fakturovaných čiastok,
- označenie peňažného ústavu a číslo účtu, na ktorý sa má platiť fakturovaná suma, konštantný a variabilný symbol,
- označenie osoby, ktorá faktúru vystavila,
- pečiatka a podpis oprávnenej osoby poskytovateľa.

Poskytovateľ predloží objednávateľovi originály faktúr v troch vyhotoveniach.

6. V prípade, ak faktúra vystavená poskytovateľom nebude obsahovať náležitosti uvedené v zákone alebo v čl. II. ods. 5 tejto zmluvy, alebo nebude obsahovať ako prílohu písomnú špecifikáciu poskytnutých služieb v zmysle čl. II. ods. 3 tejto zmluvy, alebo ak špecifikácia poskytnutých služieb nebude zodpovedať skutočne poskytnutým službám poskytovateľom objednávateľovi, je objednávateľ oprávnený vrátiť takúto faktúru poskytovateľovi na opravu. V takom prípade sa zastaví plynutie lehoty splatnosti vyúčtovanej odplaty a nová lehota splatnosti vyúčtovanej odplaty začne plynúť doručením správne vystavenej faktúry (v zmysle zákona a podmienok dohodnutých v tejto zmluve) objednávateľovi.
7. Odplata za poskytnuté služby je splatná po riadnom splnení záväzku poskytovateľa poskytnúť služby podľa tejto zmluvy, spôsobom uvedeným vo faktúre, v lehote 60 dní odo dňa doručenia faktúry objednávateľovi. Uvedená lehota je určená z dôvodu financovania predmetu zákazky z finančných prostriedkov EÚ, ktoré podliehajú kontrole a schváleniu zo strany MŽP SR a táto osobitná povaha predmetu plnenia si vyžaduje určitú lehotu splatnosti faktúry dlhšiu ako 30 dní. Zmluvné strany sa dohodli, že dohodnutá doba splatnosti faktúry sa neprieči dobrým mravom, je v súlade so zásadami poctivého obchodného styku a nie je v hrubom nepomere k právam a povinnostiam vyplývajúcim z tejto zmluvy.
8. Odplata sa považuje za uhradenú v lehote splatnosti, ak je v celom rozsahu pripísaná na účet poskytovateľa v lehote splatnosti. Ak deň splatnosti pripadne na sobotu, nedeľu, sviatok, alebo deň pracovného pokoja v Slovenskej republike, posúva sa dátum splatnosti na najbližší nasledujúci pracovný deň.
9. Poskytovateľ a objednávateľ sa dohodli, že okrem dohodnutej odplaty nemá poskytovateľ nárok na úhradu akýchkoľvek nákladov, hotových výdavkov ani iných výdavkov vynaložených v súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy.
10. **Odplata za poskytnuté služby podľa odseku 1 tohto článku zmluvy je bez dane z pridanej hodnoty**, ktorú poskytovateľ, v prípade, ak je platiteľom DPH, vyúčtuje podľa všeobecne záväzných právnych predpisov účinných v čase vzniku daňovej povinnosti.
11. Ak dôjde k omeškaniu objednávateľa s úhradou odplaty za poskytnuté služby, je objednávateľ povinný zaplatiť poskytovateľovi úroky z omeškania v zmysle nariadenia vlády SR č. 21/2013 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Obchodného zákonníka.

12. Postúpenie pohľadávky na zaplatenie odplaty za poskytnuté služby poskytovateľom je možné iba s predchádzajúcim písomným súhlasom objednávateľa. Poskytovateľ nie je oprávnený jednostranne započítať svoje pohľadávky, ktoré má proti objednávateľovi.

### ČI. III.

#### PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

1. Poskytovateľ nie je oprávnený poveriť tretiu osobu poskytovaním služieb bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa.
2. Poskytovateľ je povinný:
  - a) poskytnúť služby riadne a včas, s odbornou starostlivosťou, v obvykle požadovanej kvalite, v súlade s požiadavkami právnych predpisov, ktoré sa na poskytované služby vzťahujú a v zmysle podmienok dohodnutých v tejto zmluve,
  - b) pri poskytovaní služieb dbať na záujmy a dobré meno objednávateľa a konať v súlade so záujmami objednávateľa, ktoré sú mu známe,
  - c) bezodkladne po zistení upovedomiť objednávateľa o všetkých prekážkach poskytovania služieb a navrhnúť mu možnosti odstránenia týchto prekážok a ak ich nie je možné odstrániť, navrhnúť úpravu alebo zmenu služieb,
  - d) písomne oznámiť objednávateľovi nevhodnosť pokynov a podkladov daných mu objednávateľom na poskytovanie služieb bez zbytočného odkladu po tom, ako sa o ich nevhodnosti dozvie,
  - e) dodržiavať hygienické zásady a predpisy,
  - f) dodržiavať všetky pokyny objednávateľa k poskytovaniu služieb a na požiadanie ihneď informovať objednávateľa o priebehu poskytovania služieb podľa tejto zmluvy.
3. Poskytovateľ v celom rozsahu zodpovedá za škodu spôsobenú na živote, zdraví a majetku osôb a za škodu na majetku na strane objednávateľa, ktorá vznikne v dôsledku porušenia povinnosti poskytovateľa vyplývajúcej pre neho z tejto zmluvy alebo zo všeobecne záväzných právnych predpisov platných v SR.
4. Objednávateľ je povinný zaplatiť poskytovateľovi odplatu za poskytnuté služby v dohodnutej výške a lehote splatnosti.
5. V prípade porušenia zmluvnej povinnosti poskytovateľa poskytnúť objednávateľovi službu riadne alebo včas v súlade s touto zmluvou, vznikne objednávateľovi voči poskytovateľovi nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 1 500 EUR (slovom tisícpäťsto eur) za porušenie jednotlivcej zmluvnej povinnosti poskytovateľa vyplývajúcej z tejto zmluvy. Zmluvné pokuty podľa tejto zmluvy, sú splatné na základe písomnej výzvy, resp. faktúry objednávateľa doručenej poskytovateľovi a v lehote do 10 dní od jej doručenia. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo na náhradu škody spôsobenej porušením povinnosti, pre prípad porušenia ktorej bola dohodnutá; náhrada škody môže byť uplatňovaná objednávateľom voči poskytovateľovi v plnej výške. Objednávateľ je oprávnený jednostranne započítať proti pohľadávke poskytovateľa voči

nemu na zaplataenie odplaty za poskytnuté služby podľa článku II. tejto zmluvy všetky svoje prípadné pohľadávky voči poskytovateľovi na zaplataenie zmluvných pokút podľa tejto zmluvy.

6. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať svoje služby v súlade s environmentálnou politikou objednávateľa a minimalizovať vplyvy svojich prevádzkových činností na životné prostredie.

#### **Čl. IV.**

#### **TRVANIE A ZÁNLIK ZMLUVY**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do splnenia všetkých záväzkov oboch zmluvných strán.
2. Táto zmluva končí uplynutím doby, na ktorú bola dojednaná.
3. Túto zmluvu je možné ukončiť vzájomnou dohodou zmluvných strán. Dohoda musí mať písomnú formu a musí byť podpísaná obidvomi zmluvnými stranami. Zmluva v tomto prípade končí dňom určeným v dohode.
4. Zánikom tejto zmluvy nezaniká právo zmluvných strán na zaplataenie pohľadávok vzniknutých na základe tejto zmluvy ako ani právo objednávateľa na náhradu škody spôsobenú porušením zmluvnej povinnosti poskytovateľa riadne a včas zabezpečiť služby uvedené v článku I. tejto zmluvy v rozsahu a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.

#### **Čl. V.**

#### **ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODU**

1. V prípade porušenia povinnosti vzniknutej na základe tohto záväzkového vzťahu, je zmluvná strana, ktorá porušila svoje povinnosti v zmysle tejto zmluvy povinná nahradiť škodu tým spôsobenú druhej zmluvnej strane, okrem prípadu ak preukáže, že porušenie povinnosti bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť.

#### **Čl. VI.**

#### **OSOBITNÉ USTANOVENIA**

1. Poskytovateľ je povinný strpieť výkon kontroly, auditu súvisiaceho s predmetom tejto zmluvy kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku (NFP) uzatvorenej v rámci OP KŽP, ktorej obsahom budú aj oprávnené výdavky v zmysle tejto zmluvy, a to oprávnenými osobami v zmysle Všeobecných zmluvných podmienok ku Zmluve o poskytnutí NFP a poskytnutí im všetku potrebnú súčinnosť.
2. Oprávnenými osobami na výkon kontroly, auditu sú najmä:



- a) Poskytovateľ NFP a ním poverené osoby,
- b) Útvary vnútornej auditu riadiaceho orgánu alebo útvar vnútornej kontroly sprostredkovateľského orgánu a nimi poverené osoby,
- c) Najvyšší kontrolný úrad SR, Úrad vládneho auditu, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby,
- d) Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a osoby poverené na výkon kontroly/auditov,
- e) Splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov,
- f) Orgán zabezpečujúci ochranu finančných záujmov EÚ,
- g) Osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až f) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a právnymi aktami EÚ.

## ČI. VII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Zmluvu možno meniť alebo ju dopĺňať iba písomnými dodatkami k nej, a to na základe dohody zmluvných strán podpísanými obidvoma zmluvnými stranami.
2. Pokiaľ nie je v tejto zmluve dohodnuté inak, riadia sa práva a povinnosti zmluvných strán podľa zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že rozhodné právo je právo Slovenskej republiky.
4. Ak by sa dôvod neplatnosti vzťahoval len na časť tejto zmluvy, bude neplatnou len táto časť.
5. Podpisom tejto zmluvy zanikajú všetky predchádzajúce dohody, či už písomné alebo ústne, týkajúce sa predmetu tejto zmluvy medzi zmluvnými stranami.
6. V zmysle zákona č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov v platnom znení týmto zmluvné strany vyslovujú súhlas so spracovaním osobných údajov uvedených v tejto zmluve.
7. Všetky písomnosti týkajúce sa právnych vzťahov založených touto zmluvou medzi zmluvnými stranami, sa doručujú doporučene na adresu sídla zmluvných strán uvedených v záhlaví tejto zmluvy poštou, treťou osobou oprávnenou doručovať zásielky, osobne, proti podpisu preberajúcej strany alebo e-mailom. Zmluvná strana je povinná oznámiť druhej zmluvnej strane každú zmenu svojho sídla do troch dní odo dňa zmeny sídla. Ak účastník neprevezme písomnosť na adrese uvedenej v tejto zmluve, je odosielateľ povinný opakovane doručiť písomnosť na adresu účastníka zapísanú v obchodnom registri alebo inom registri, v ktorom je účastník evidovaný zo zákona. Ak účastník neprevezme písomnosť na adrese uvedenej v tejto zmluve ani na adrese zapísanej v obchodnom alebo inom registri, považuje sa písomnosť v deň jej odoslania za doručenie a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvie, alebo dňom v ktorom adresát odmietol zásielku prevziať. Všetky právne účinky doručovaných písomností nastanú v tomto prípade dňom, ktorým sa písomnosť považuje za doručenie. Písomnosť

doručovaná osobne sa považuje za doručení dňom, kedy účastník písomnosť prevzal alebo dňom, kedy odmietol písomnosť prevziať.

8. Táto zmluva bola vyhotovená v piatich rovnopisoch, tri vyhotovenia rovnopisu pre objednávateľa a dve vyhotovenia rovnopisu pre poskytovateľa.
9. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, vedenom Úradom vlády SR.
10. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená, že zmluvu neuzavreli ani v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, že si obsah zmluvy dôkladne prečítali a že tento im je jasný, zrozumiteľný a vyjadrujúci ich slobodnú, vážnu a spoločnú vôľu, a na znak súhlasu ju podpisujú.

Prílohy: Príloha č. 1 Špecifikácia predmetu zmluvy – Opis predmetu zákazky  
Príloha č. 2 Cenová špecifikácia predmetu zmluvy – Návrh na plnenie kritéria

**V mene objednávateľa:**

V Banskej Bystrici, dňa \_\_\_\_\_

**V mene poskytovateľa:**

V ....., dňa \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
**Slovenská agentúra životného prostredia**  
Ing. Matej Ovčiarka, generálny riaditeľ